Molgaña



Atribución de imagen: Edans, licensed under CC BY 2.0.

También: Morgaña

En español: Tarántula, Araña

[*sustantivo femenino*]

Araña de gran tamaño.

Ver: Morgaño

• Al movel las alpacas ha salío d'ahí debajo un peazo molgaña que mos ha dao un susto que pa qué.

Campos semánticos: Animales Arácnidos

Comentarios:

La palabra **araña** era casi inexistente en peraleo tradicional. Las arañas típicas en las casas eran los **morgaños**, de patas largas y cuerpo esférico. También recibía esa denominación cualquier otra araña casera pequeña. Al no haber una palabra específica para otros tipos de arañas más grandes cualquier otra de mayor tamaño recibía el nombre de **morgaña**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Murgaño viene del latín **muricaneus** (*ratoncillo*), con influencia de **musaraña**, que a su vez viene de **mus araneus** (*ratón con apariencia de araña*). De la mezcla de ambos términos (además los dos podían usarse para referirse a bichejos en general) surgieron muchas variantes diferentes por toda España: **morgaño/molgaño** (la nuestra), murgañu, *mulgaño, molgañu, mojaño, burgaño, musgaño*...

La forma **morgaño** también la encontramos en algunos pueblos del sur de Salamanca. Sin embargo, la forma **morgaña/molgaña** solo la hemos registrado en Peraleda.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com